



## STILLE LIV

### THE QUIET MIGRATION

Die Kamera gleitet über Felder und Kuhweiden, im Stall warten die Tiere auf ihr Futter. Bei der Arbeit auf dem Hof in der dänischen Provinz sind Carl und sein Vater Hans ein eingespieltes Team. Später sitzen sie mit großem Appetit gemeinsam am Küchentisch. Für die Eltern Hans und Karen steht fest, dass ihr Adoptivsohn, der südkoreanische Wurzeln hat, den Hof einmal übernehmen wird. Während die Beobachtungen des bäuerlichen Alltags fast einen dokumentarischen Eindruck machen, wirken andere Szenen irritierend. Sie scheinen aus einer anderen Zeit zu stammen. Oder sind es bebilderte Fantasien? Ist das Carl, der da als kleiner Junge nachts mit einem brennenden Heuballen Fußball spielt? Bei einer Familienfeier fühlt sich der junge Mann seltsam ausgeschlossen. Plötzlich imaginiert er ein Mädchen, das wie er anderer Herkunft ist. Sie legt ihren Kopf an seine Schulter. In ihrem autobiografisch geprägten Spielfilm erkundet Malene Choi das Gefühl des Fremdseins in einer vertrauten Umgebung, die jedoch nie zur Heimat wurde.



**Malene Choi** wurde 1973 in Südkorea geboren und wuchs in Dänemark auf. Sie studierte Dokumentarfilm an Den Danske Filmskole. Seit 2001 realisiert sie kurze und lange Spiel- und Dokumentarfilme. Für ihren Kurzfilm „Dyret“ (2001) wurde sie mit dem dänischen Filmpreis Robert ausgezeichnet. „The Return“, ihr erster abendfüllender Film, erhielt 2018 lobende Erwähnungen bei den Festivals in Göteborg und Rotterdam.

*Malene Choi was born in South Korea in 1973 and grew up in Denmark. She studied documentary filmmaking at the National Film School of Denmark. Since 2001, she has been making long and short narrative and documentary films. Her short “Dyret” (2001) won the coveted Danish Robert Award. Her first feature-length film, “The Return” (2018), received honorable mentions at the Gothenburg and Rotterdam film festivals.*

*The camera sweeps across fields and cow pastures. In the barn, the animals wait to be fed. Carl and his father Hans are a seasoned team on their farm in the Danish countryside. After their chores, they bring large appetites to the kitchen table. Carl's parents Hans and Karen are certain that their son, adopted from South Korea, will one day take over the farm. While the scenes of daily life on the farm seem almost documentary, others are irritating, as if they were from another time. Or are they illustrated fantasies? Is that Carl playing football with a burning bale of hay as a small boy? During a family celebration, the young man feels strangely left out. Suddenly he imagines a girl who, like him, is from somewhere else. She lays her head on his shoulder. In her film with autobiographical elements, Malene Choi explores the feeling of not belonging to an environment that is familiar, but has never become home.*

Dänemark 2023, 102 Min., dän. OF, engl. UT, FSK 6

R: Malene Choi  
 K: Louise McLaughlin  
 D: Cornelius Won Riedel-Clausen (Carl), Bodil Jørgensen (Karen), Bjarne Henriksen (Hans)  
 P: Maria Møller Kjeldgaard, MANNA FILM

Do 2.11.  
13:00h  
CS5

Fr 3.11.  
19:30h  
KOLO

Sa 4.11.  
16:30h  
CS3

So 5.11.  
16:30h  
CS3